

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

S. 1, Special Branch

REPORT

No. S. B. D. 2868
Date November 17, 1931
Late 18-11-31

Subject (in full) The Workers' Representatives' Office, 4 Hou Sung Li, Hochien Road.

Made by D. S. I. Moore Forwarded by Henry Robertson, C.S.

With reference to the instructions of the Officer i/c Special Branch appended on attached file regarding the Workers' Representatives' Office, 4 Hou Sung Li, Hochien Road, Nyi Dah Kyah (戴大寬), Lawyer, 468 North Szechuen Road, was interviewed on November 12, and the position of this union explained to him.

Nyi promised to go into the matter with his clients and let the Police know the result of his efforts later. On November 18, Nyi informed this office by telephone that his clients had agreed to close down the office at 4 Hou Sung Li forthwith.

Further enquiries show that the office has closed down, and that a notice to this effect is posted on the door of the premises.

Shmoor
D. S. I.

Officer i/c Special Branch.

D.O. "S",
Information and return
please. *J. H. Givens*

Noted. J. Poo Staff informed. O. i/c Sp. Br.

NOV. 18 1931

File
R. G. Givens
D. O. D.
30.11.31

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

C. & S. B. REGISTRY

Ecto

B.I.

Station,

REPORT

Date Nov. 7

1931

Subject (in full) ex workers of Hou Sung Cotton Mill

Made by Supt Tan Shao Liang

Forwarded by Henry Robertson, C.S.I.

Enquiries indicate that the application of the ex workers of the Hou Sung Mill for registration has been rejected by the Social Bureau on the ground that the mill referred to has been closed down and that there is no necessity for the workers of a closed mill to form an Union.

Tan Shao Liang
Superintendent.

Officer i/c S.B.

S.I., Please call on Ngi Dah Lyah, explain the true position to him, and ascertain what he and his clients intend to do. If they are not willing to close the offices at No. 4 Sun Sung Ri, Hockien Road, and suspend activities of their own accord, it will be necessary to approach the Municipal Advocate for favour of his assistance in finding means to compel them to do so.

D.S.I. Moore.

Please comply with the instructions 7:11:26 of the Officer-in-charge.

A.R. 9/11

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

C. & S. B. REGISTRY

File No.

Date

6. 11. 31

S. I.

Station

REPORT

Date November 6, 19 31

Subject (in full) The Workers' Representative Office, 4 Hou Sung Li,
Hochien Road.

Made by D.S.I. Moore

Forwarded by Henry Robertson, C.D.I.

Further to attached report on the above named office,
enquiries show that this organ is not registered or recognized
by the Social Bureau, although the Committee of the Workers'
Representative Office state that they have received the verbal
approval of the Bureau.

G. Moore

D. S. I.

Officer i/c Special Branch.

Supb. Gen,
Please ascertain the views of
the Social Bureau on the subject of
this organization.

J. H. Evans

O. i/c Sp. Br.

6: 11: 31.

Memorandum.

POLICE FORCE,
MUNICIPAL COUNCIL.

Shanghai,

3:11: 1931.

To

SI,

Please ascertain
if the Workers'
Representatives'
Office is
registered with
and recognized
by the Social
Bureau.

For my personal
information, where
is Hochien Road?
JH

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

REPORT

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE	
C. & S. D. REGISTRY	
No. S. B. D.	2868
S. I.	Station
Date	3/4/31
November 3, 1931.	

Subject (in full) The Workers' Representatives Office, 4, Hou Sung Li,
Hochien Road.

Made by D.S.I. Moore

Forwarded by Henry Robertson, C.D.I.

With reference to the attached letter from one Nyl Dah Kyah (嚴大覺) Lawyer, 468, North Szechuen Road, on the subject of the Workers' Representatives Office, 4, Hou Sung Li, Hochien Road, enquiries have elicited that the object of the office is to secure for the ex-workers of the Hou Sung Cotton Mill which closed down on May 27, 1931 a retiring gratuity equivalent to 10 months wages and 6 months wages as compensation.

of the 4790 ex-workers of the defunct Hou Sung Mill, three thousand have registered with this office, including 70 foremen, the latter having contributed \$1.⁰⁰ each to cover initial expenses.

A Standing Committee of 10 ex-workers of the mill has been formed, whose names and occupations are as follows :-

Name	Occupation
Chi Vee-zuan (吉維善)	General Duty
Ioh Hai-tang (譚海堂)	Mechanic, Weaving Dept.
Nyl Ah-sze (倪阿四)	Foreman in the Coarse Varn Room
Chow Hao-zung (周浩臣)	Mason
Chow Tung-zung (周棟臣)	Weaving Room
Pan Ming Ziang (潘明祥)	Cotton Weighing Room
Hsu Ngoeh-ziang (許玉祥)	Parcel Room
Chen Hang-sung (陳杏生)	Cotton Picking Room
Sung Li-kwang (沈禮廣)	Spinning Room
Yao Keng-su (姚根書)	Weaving Room

The members of the Committee have given an assurance that they are in no way connected with politics, and that their only object is to negotiate with the mill management with a view to securing a favourable settlement of the question of

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT

Station,

Date 19

- 2 -

Subject (in full)

Made by Forwarded by

gratuities and compensation.

D. S. I.
D. S. I.

Officer i/c Special Branch.

FM 62

Memorandum.

POLICE FORCE,
MUNICIPAL COUNCIL.

Shanghai, 1. 11.

To D. S. I. *Moore*

1931

For inquiry and report
re the names and occupations
of the persons in charge of
the office, the object of the
office, etc.

Please also see page 35
of the Handbook of Municipal
Information (1931) re "Political
Meetings"

MR. 1/11

Translation of Letter Received

My clients Chih Vi Zai, Yau Hau Zung, Yau Kung Ts, representatives of the Hou Sung Mill workers in last July made representations to the management for the resumption of work and indemnity.

This orgination is registered with the Kuomingtang and the Social Bureau and the representatives names and photos are also filed with them.

They have now rented No. 4 Hou Sung Li, Hochien Road, and called this place The Workers Representatives Office, so that meeting can be held to discuss the livelihood of the workers but, nothing illegal or of a disturbing nature will be done. They request me to write to you with reference to this. It is allowed by law for people to hold meetings, and this orgination has already been authorised by the above mentioned parties and this office is considered essential for the workers cause, so I write this to inform you of the address, so that they can find ways and means to present demands to the management for the solution of various problems.

(Sd) Nyi Dah Kyah

468 North Szechuen Road

Tel. 45523

Special Branch C.I.D.

Forwarded for information.

SI, For attention please

Prue

D. O. ("D" Div.)

31/10/31 31 OCT. 1931

*See
of immaterial
for your information
Recorded in O. Branch
4/10/31
C.I.D.
31/10/31*

D.O. 12

CONFIDENTIAL

Memorandum.

POLICE FORCE,
MUNICIPAL COUNCIL.

To Shanghai, 10 11. 1931.
Super Ray

The attached file is forwarded
to you for perusal. D.
(Amie) is of opinion that
the man "Tsing" (Peggy A)
may be the same person
who is now under arrest
at Green Road in connection
with a kidnapping case.


A (CB)

Memorandum.

POLICE FORCE,
MUNICIPAL COUNCIL.

Shanghai, 13. 11. 1931

To D. C. (C)

C. D. C. 153 Loh Kung Dee
has seen the person but
states Tsang is not amongst
them. As far as he, the Det.,
knows Tsang is still employed
at the Gold Bar Exchange.

W. H. Kay

D. D. O. "B" Div.

File Rec

DEPUTY COMMISSIONER

(CRIME BRANCH)

Memorandum.

POLICE FORCE,

MUNICIPAL COUNCIL.

To S. C. (N.W.) 2.8. 1931

The last Div. transfers made I was one over strength. A.C. have 17 allowed & this will leave them 15 men which is really enough at any time but we can fill up on next recruits. Perhaps A.C. will send over his recommendations of C.P.C. & how in hand?

S. C. (N.W.)

Memorandum.

POLICE FORCE,
MUNICIPAL COUNCIL,

31-7-1931

To L.C., Shanghai L.

C.D.C's 15 Jan Kiph
Kwen (H. R.) and
9 Tsang Ka Shien (H.)
both old Dekehies
are suitable for Gold
Bar Exchange duty.
Both to be replaced.

John Smith
D.O.O. "A"

L.C. Dew

Forwarded: *[Signature]*

1 AUG. 1931 ("D" DIV)